Indice

Gentile cliente

La ringraziamo per la fiducia accordataci e Le auguriamo che i prodotti di Leica Microsystems, efficienti e di alta qualità, siano per Lei fonte di gioia e soddisfazione.

Nello sviluppo dei nostri strumenti, abbiamo dato la massima importanza ad un utilizzo agevole e di immediata chiarezza. Ciononostante La preghiamo di dedicare il tempo necessario alla lettura delle presenti istruzioni per l'uso, affinché possa conoscere e sfruttare in modo ottimale i vantaggi e le possibilità offerte dal Suo nuovo stereomicroscopio. In caso di eventuali dubbi, La preghiamo di rivolgersi al Suo rappresentante Leica di fiducia. Potrà trovare l'indirizzo della sede di rappresentanza più vicina, nonché altre preziose informazioni su prodotti e prestazioni della Leica Microsystems nella nostra homepage www.leica-microsystems.com
Saremo lieti di esserle d'aiuto, poiché l'assistenza ai clienti riveste per noi la massima importanza. Non solo prima, ma anche dopo l'acquisto.

Le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso sono disponibili in 20 lingue diverse sul CD-ROM interattivo.
I manuali d'istruzione e gli aggiornamenti sono disponibili sulla nostra Homepage www.leica-microsystems.com
per essere scaricati.

Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono descritte le norme di sicurezza, l'installazione e l'utilizzo della base a luce trasmessa TL BFDF.

Concetto di sicurezza

1.1 Le istruzioni per l'uso

Per la base a luce trasmessa TL BFDF riceverete un CD-ROM interattivo con tutte le istruzioni per l'uso più rilevanti tradotte in 20 lingue diverse. Tali istruzioni devono essere conservate con cura ed essere a disposizione dell'utente. Istruzioni per l'uso e update sono disponibili anche alla nostra homepage, www.stereomicroscopy.com per download e stampa.

La base a luce trasmessa TL BFDF è un modulo della serie M di stereomicroscopi Leica. Il presente manuale d'istruzioni descrive le speciali funzioni della base a luce trasmessa e contiene istruzioni importanti in merito alla sicurezza di servizio, la manutenzione e gli accessori.

Il manuale d'istruzioni M2 -105-0 per gli stereomicroscopi Leica M, contiene ulteriori direttive di sicurezza relative a stereomicroscopio, accessori e accessori elettrici, nonché le istruzioni per la cura dello strumento.

⚠ **Prima del montaggio, della messa in servizio e dell'uso, leggere le istruzioni sopra citate. Si prega di attenersi in particolar modo a tutte le prescrizioni di sicurezza.**

Per conservare la funzionalità originaria dello strumento e per assicurarne un funzionamento senza rischi, l'utente deve attenersi alle avvertenze e alle note di segnalazione contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

1.1.1 Simboli utilizzati

Segnalazione di un punto di potenziale pericolo

Questo simbolo indica le informazioni che devono essere assolutamente lette e rispettate. La mancata osservanza di tali indicazioni

– può rappresentare un pericolo per le persone!
– può causare malfunzionamenti o danni allo strumento.

Segnalazione di tensione elettrica pericolosa

Questo simbolo compare accanto ad informazioni che devono essere assolutamente lette e rispettate.

La mancata osservanza di tali indicazioni

– può rappresentare un pericolo per le persone!
– può causare malfunzionamenti o danni allo strumento.

Segnalazione di superficie calda.

Questo simbolo avverte del pericolo di contatto con punti caldi, quali ad esempio lampade ad incandescenza.

Informazione importante

Questo simbolo compare accanto ad informazioni o spiegazioni supplementari, utili a una migliore comprensione dello strumento.

Azione

▶ Questo simbolo rimanda, all’interno del testo, alle attività da svolgere.

Avvertenze complementari

• Questo simbolo si trova all’interno del testo, in presenza di informazioni e spiegazioni complementari.

Figure

(1.5) Le cifre in parentesi all'interno delle descrizioni si riferiscono alle figure e alle posizioni in esse elencate. Esempio (1.3): la figura 1 si trova ad esempio a pagina 8 e la posizione 3 è la manopola per la regolazione dell'intensità luminosa.

1.2 Prescrizioni di sicurezza

Descrizione

La base a luce trasmessa TL BFDF soddisfa le massime esigenze per l'osservazione e la documentazione con gli stereomicroscopi Leica della serie M. La base contiene uno specchio di rimando, un dispositivo per l'illuminazione parziale della pupilla e per la generazione del contrasto a rilievo, un vetro smerigliato, un condensatore supplementare e delle lenti di Fresnel. Lo stativo completo è composto da:

- base a luce trasmessa TL BFDF
- colonna dello stativo lunga 300 mm o 500 mm con dispositivo di messa a fuoco manuale macrometrico/micrometrico o messa a fuoco servoassistita
- inserto di vetro, trasparente, 220×170×4 mm
- sorgente di luce fredda esterna di Vostra scelta

Accessori:

- tavolino scorrevole
- sistema Thermocontrol Leica MATS con piastra riscaldante
- dispositivo di polarizzazione
  e molto altro (vedere schema di smontaggio)

Usi consentiti

La base a luce trasmessa TL BFDF serve per il montaggio di stereomicroscopi Leica della serie M tramite la colonna dello stativo e il supporto del microscopio.

Usi non consentiti

Se la base a luce trasmessa TL BFDF, le sue parti e gli accessori vengono usati in modo diverso da quanto descritto nel manuale d'istruzioni, ne potrebbero derivare danni a persone o cose. Non si deve mai:

- modificare, trasformare o separare i componenti, a meno che tali - operazioni non siano descritte espressamente nelle istruzioni.
- far aprire i componenti da persone non autorizzate.

- usare la base a luce trasmessa TL BFDF per esami e operazioni all'occhio umano.

Gli apparecchi e i componenti accessori descritti nel manuale d'istruzioni, sono stati controllati dal punto di vista della sicurezza o di possibili pericoli. In occasione di ogni accesso all'apparecchio, in caso di modifiche o di combinazione con componenti non-Leica, che esulano dal contenuto di queste istruzioni, è necessario consultare il rappresentante Leica responsabile oppure la casa madre a Wetzlar!

Eventuali interventi non autorizzati eseguiti sull'apparecchio, oppure un eventuale utilizzo non conforme, comporteranno il decadimento di qualsiasi diritto di garanzia.

Luogo di utilizzo

- La base a luce trasmessa TL BFDF dev'essere utilizzata solo in ambienti chiusi e privi di polvere, ad una temperatura compresa tra +10°C e +40°C. Assicurarsi che gli ambienti siano privi di vapori d'olio o di altre sostanze chimiche e che non ci sia estrema umidità dell'aria.
- I componenti elettrici devono essere installati ad almeno 10 cm dalla parete e lontani da oggetti infiammabili.
- Devono essere evitati grandi sbalzi di temperatura, luce solare diretta e vibrazioni. Tali fattori potrebbero infatti alterare le misurazioni e le riprese microfotografiche.
- In zone climatiche calde e caldo-umide, la base a luce trasmessa TL BFDF richiede una cura particolare per prevenire la formazione di muffe.

Requisiti relativi all'operatore

Accertarsi che:
- la base a luce trasmessa TL BFDF e gli accessori vengano usati, sottoposti a manutenzione e riparati solo da personale autorizzato e qualificato.
- gli operatori abbiano letto e compreso le istruzioni per l'uso e tutte le norme di sicurezza e che le applichino.

Riparazione, lavori di manutenzione

- I lavori di riparazione possono essere eseguiti solo da tecnici di servizio addestrati da Leica Microsystems o dal personale tecnico autorizzato del gestore.
- È ammesso esclusivamente l'uso di parti di ricambio originali prodotte da Leica Microsystems.
- Prima di aprire gli apparecchi, disinserire la corrente e rimuovere il cavo di rete.

Un eventuale contatto con il circuito sotto tensione può causare danni alle persone.

Trasporto

- Per la spedizione o per il trasporto della base a luce trasmessa TL BFDF e dei componenti accessori, usare l'imballaggio originale.
- Per evitare eventuali danneggiamenti da scosse, smontare e imballare separatamente tutti i componenti mobili che possono essere montati e smontati dal cliente stesso ed apportare le sicure di trasporto.

Montaggio in prodotti di terzi

In caso di montaggio di prodotti Leica in prodotti di terzi, occorre tenere presente che il produttore dell'intero sistema, oppure l'operatore che lo mette in funzione, sarà responsabile del rispetto delle prescrizioni di sicurezza, delle leggi e delle direttive vigenti.

Smaltimento

Per lo smaltimento di questi prodotti valgono le leggi e le normative locali.

Prescrizioni di legge

Attenersi alla normativa generale e locale riguardante la prevenzione degli infortuni e la salvaguardia dell'ambiente.

Dichiarazione di conformità CE

La base a luce trasmessa TL BFDF e gli accessori sono stati costruiti secondo l'attuale stato della tecnica e dispongono di una dichiarazione di conformità CE.

Elementi di comando

Fig. 1 Leica MZ16 con ErgoTubo™, regolazione macrometrica/micrometrica, base a luce trasmessa TL BFDF, tavolino standard e 4×portaoggetti

1 Piastra adattatrice per un semplice montaggio del dispositivo di messa a fuoco
2 Tavolino standard 10 447 269
3 Manopola per passare da campo chiaro a campo scuro

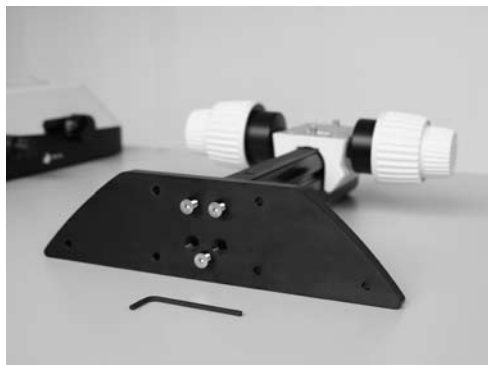



Fig. 2 Piastra adattatore della base a luce trasmessa TL BFDF

Fig. 3 Adattatore del dispositivo di messa a fuoco

Fig. 4 Manopola per il passaggio da campo chiaro a campo scuro
(qui: manopola in posizione campo scuro)

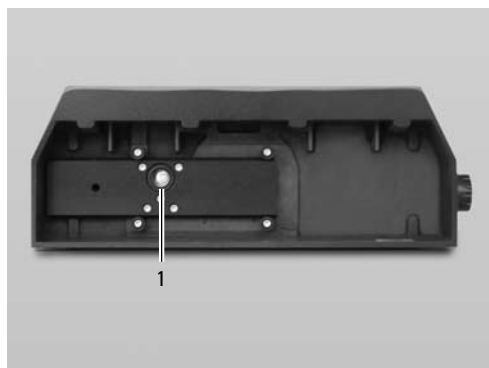



Fig. 5 Retro della base a luce trasmessa TL BFDF

1 Attacco per sorgenti di luce fredda (conduttore ottico attivo f = 10 mm, parte terminale tubo f = 13 mm)

Informazioni importanti prima del primo uso

Disimballaggio della base a luce trasmessa Leica BFDF

- Disimballare la base su una superficie piana di dimensioni sufficienti e con superficie anti-sdrucciolevole.
- Leggere e comprendere il manuale d'istruzioni accluso alla presente base a luce trasmessa.

Rimozione delle sicure di trasporto

Prima di poter mettere in funzione la base a luce trasmessa, è assolutamente necessario rimuovere le due sicure di trasporto:

- rimuovere dal retro della base a luce trasmessa la sicura della slitta a commutazione
- dal lato superiore della base - rimuovere la sicura dello specchio

Sin dal momento del disimballaggio, accertarsi che nessuno possa essere ferito da pezzi che possono cadere o ribaltarsi.

3.1 Disimballaggio della base

La base viene fornita con la piastra adattatrice montata. Il tavolino selezionato (tavolino a croce IsoPro™ oppure tavolino standard 10 447 269) e il dispositivo per la messa a fuoco devono essere installati successivamente.
Accertarsi che gli apparecchi vengano installati su di un basamento piano, sufficientemente dimensionato ed antiscivolo.

3.2 Montaggio del tavolino

La base a luce trasmessa TL BFDF può essere equipaggiata con due diversi tavolini. Il tavolino selezionato viene montato sulla base prima della messa in funzione. In qualsiasi momento è possibile eseguire, con poche mosse, uno scambio tra i due tavolini.

Il paragrafo seguente parte dalla base senza tavolino montato. Lo smontaggio avviene nella sequenza inversa delle fasi indicate.

3.2.1 Tavolino standard

▶ Prendere il piano di vetro dall'incavo rettangolare del tavolino standard.
▶ Posizionare il tavolino sulla base a luce trasmessa in modo tale che i quattro fori vengano a sovrapporsi a quelli della base stessa.
▶ Avvitare il tavolino sulla base utilizzando le quattro viti ad esagono incassato fornite in dotazione.
▶ Collocare la piastra di vetro di nuovo nel tavolino standard.

3.2.2 Tavolino a croce IsoPro™

Prima che il tavolino a croce IsoPro™ venga applicato sulla base, l'asse con i pulsanti di comando viene montato discrezionalmente a sinistra o a destra sul tavolino a croce.

Se gli elementi di comando vengono montati a sinistra, dovrà essere dapprima svitata la cremagliera presente sulla parte inferiore del tavolino a croce:

▶ Togliere il piano di vetro dal tavolino a croce.
▶ Rovesciare il tavolino a croce e deporlo su di una superficie antiscivolo.
▶ Spostare la cremagliera (6.2) dalla parte sinistra alla parte destra.
▶ Per montare gli elementi di comando, saltare le due fasi successive.

Montaggio degli elementi di comando

▶ Togliere il piano di vetro dal tavolino a croce.
▶ Rovesciare il tavolino a croce e deporlo su di una superficie antiscivolo.
▶ Inserire l'asse con i pulsanti di comando (6.1) sul lato desiderato. L'elemento di collegamento, magnetico, si chiude nel tavolino a croce con uno scatto.
▶ Avvitare a fondo l'asse con le due viti ad esagono incassato previste.
▶ Avvitare a questo punto la guida di copertura sul tavolino a croce.

Montaggio del tavolino a croce

▶ Collocare il tavolino a croce sula base.
▶ Far avanzare, con cautela, la parte superiore del tavolino a croce in direzione dell'operatore, fissare al contempo la parte inferiore sulla base a luce trasmessa.
▶ Con forza uniforme, avvitare il tavolino a croce mediante i tre fori filettati.
▶ Arretrare quindi completamente il tavolino a croce fino a battuta in direzione della colonna.
▶ Inserire il piano di vetro nel tavolino a croce.

3.3 Dispositivo di messa a fuoco > Colonna

- ▶ Avvitare la piastra adattatrice (1.1) con la chiave a brugola fornita in dotazione dalla base.
- ▶ Avvitare la colonna del dispositivo di messa a fuoco con le tre viti a esagono incassato dal basso (2).
- ▶ Avvitare a fondo la piastra adattatrice con le tre viti ad esagono incassato di nuovo nella posizione iniziale.

3.4 Montaggio dell'adattatore intermedio

Con la nuova base a luce trasmessa TL BFDF è aumentata la distanza tra il dispositivo di messa a fuoco e l'asse ottico. Per compensare questo fatto, l'adattatore fornito in dotazione dev'essere montato tra la colonna e il supporto per il microscopio.

- ▶ Posizionare l'adattatore (3) sul dispositivo di messa a fuoco in modo tale che i perni facciano presa nelle cavità.
- ▶ Avvitare l'adattatore con le viti fornite in dotazione.

3.5 Montaggio dell'attrezzatura

Dopo che l'adattatore è stato installato sul dispositivo di messa a fuoco, il supporto del microscopio, il supporto ottico e l'intero equipaggiamento possono essere montati come di consueto.

3.6 Collegamento della sorgente di luce fredda della base a luce trasmessa TL BFDF

- ▶ Innestare l'estremità del conduttore di luce fredda che si adatta nel retro della base.
- ▶ Per ulteriori informazioni in merito all'uso delle sorgenti di luce fredda si prega di fare riferimento alle istruzioni per l'uso separate.

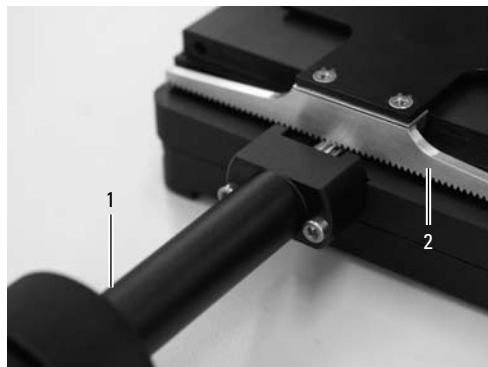



Fig. 6 Parte inferiore del tavolino a croce IsoPro™

1 Asse con elementi di comando
2 Cremagliera del tavolino a croce

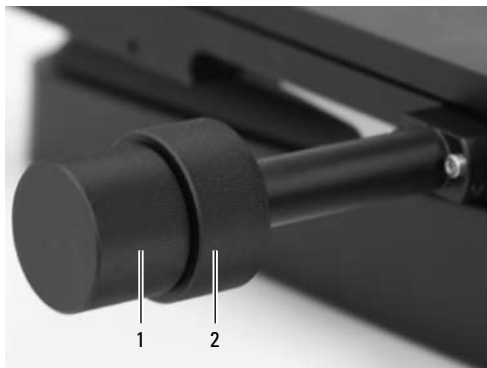



Fig. 7 Elementi di comando del tavolino a croce

1 Pulsante di comando per lo spostamento in direzione X
2 Anello di comando per lo spostamento in direzione Y

4.1 Controllo dell'intensità luminosa

⚠ **Rispettare il manuale d'istruzioni e in particolare tutte le norme di sicurezza del produttore del conduttore a fibre ottiche e della sorgente di luce fredda.**

▶ Attivare la sorgente di luce fredda conformemente al manuale d'istruzioni del produttore e regolarne la luminosità.

4.2 Controllo della luce trasmessa

La base a luce trasmessa TL BFDF dispone di un regolatore rotativo che può commutare la luce tra le posizioni "campo chiaro" e "campo scuro".

4.2.1 Campo chiaro

Il campo chiaro si adatta ad oggetti trasparenti con strutture a forte contrasto. In questo caso l'oggetto viene illuminato dal basso direttamente e su di uno sfondo chiaro risulta visibile in modo estremamente nitido e con un colore naturale.

▶ Ruotare il regolatore fino a battuta in direzione "BF" ("Brightfield").

4.2.2 Campo scuro

Con l'illuminazione a campo scuro l'oggetto viene illuminato con una luce anulare in modo tale che la luce diretta senza l'oggetto non raggiunga l'obiettivo. Solamente grazie alla struttura di oggetti semitrasparenti, opachi come foraminifere e uova di pesce, la luce viene diffuso ed in tal modo risulta visibile su di uno sfondo scuro.

▶ Ruotare il regolatore fino a battuta in direzione "DF" ("Darkfield").

4.3 Utilizzo del tavolino a croce IsoPro™

▶ Per la movimentazione del tavolino in direzione X ruotare la manopola di comando esterna (7.1)

▶ Per la movimentazione del tavolino in direzione Y ruotare la manopola di comando interna (7.2)

Cura, manutenzione

In questo capitolo

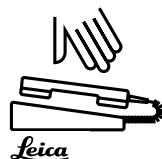
Vorremmo farVi conoscere l'accurato uso del Vostro prezioso strumento e darVi alcuni suggerimenti in merito alla cura e alla pulizia dello strumento stesso.

Noi garantiamo la qualità

State lavorando con uno strumento di precisione estremamente efficiente.

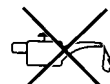
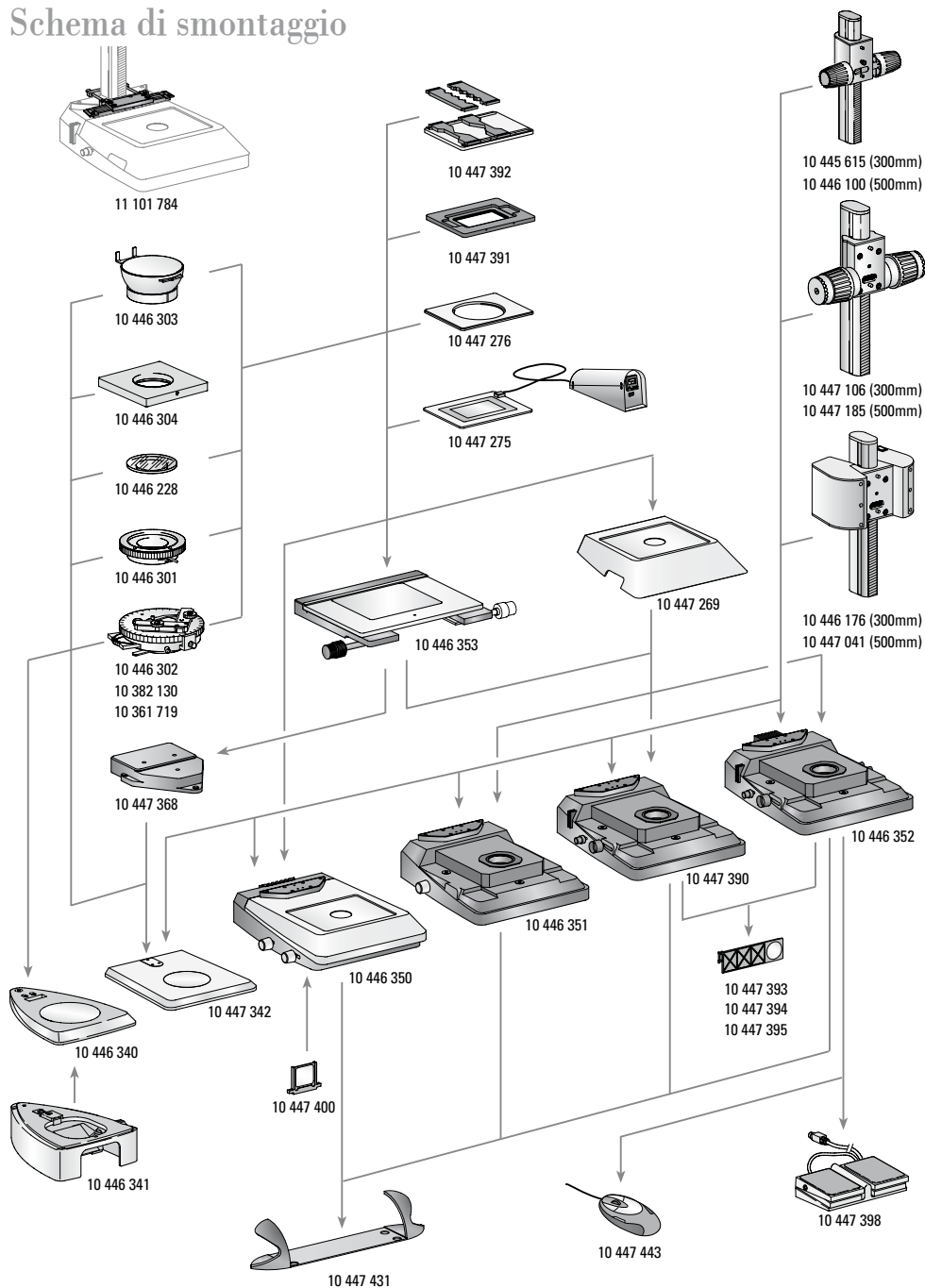
Di conseguenza, ci rendiamo garanti della qualità dei nostri strumenti. La garanzia si estende a difetti di fabbricazione e materiale, tuttavia non comprende eventuali danni dovuti a negligenza e utilizzo non conforme dell'apparecchio.

Si prega di trattare questo prezioso apparecchio ottico con la dovuta cura. In questo modo sarà in grado di svolgere il suo compito per decenni con una precisione costante nel tempo. Per questo i nostri strumenti sono famosi.

Se il Vostro apparecchio tuttavia non funzionasse più perfettamente, rivolgeteVi ad un tecnico specializzato, al Vostro rappresentante Leica oppure a Leica Microsystems (Svizzera) AG, CH-9435 Heerbrugg.

Proteggete i Vostri strumenti

- da umidità, polveri, acidi, sostanze alcaline e corrosive. Non conservare alcuna sostanza chimica in prossimità degli strumenti.

- da un utilizzo non conforme alle prescrizioni.
  Non devono essere mai montati altri connettori, né devono essere smontati i sistemi ottici e le parti meccaniche, se ciò non è espressamente descritto nelle istruzioni per l'uso.

- da olio e grasso.
  Le superfici di guida e le parti meccaniche non devono essere mai ingrassate.

Schema di smontaggio

Fornitura

Basi a luce incidente

10 446 340	Base a luce incidente per serie S
10 446 341	Basamento a luce trasmessa per base a luce incidente per serie S
10 447 342	Base a luce incidente per serie M
10 446 350	Base a luce trasmessa TL ST
10 446 351	Base a luce trasmessa TL BFDF
10 447 390	Base a luce trasmessa TL RC™ per sorgenti a luce fredda esterne
10 446 352	Base a luce trasmessa TL RCI™ con illuminazione alogena integrata

Tavolini

10 447 269	Tavolino standard per basi a luce trasmessa TL BFDF, TL RC™ e TL RCI™
10 446 353	Tavolino a croce per basi a luce trasmessa TL BFDF , TL RC™, TL RCI™ e base a luce incidente (con adattatore 10 447 368)
10 447 368	Adattatore tra tavolino a croce e base a luce incidente 10 447 342
10 447 275	Piastra riscaldante Leica MATS TL con apparecchio di controllo
10 447 276	Adattatore per tavolini di ∅120 mm
10 447 391	Tavolino per accessori LifeOnStage
10 447 392	Supporto universale per piastre di Petri, vetrini (fino a quattro) ecc.
11 101 784	Adattatore per colonna per micromanipolazione
10 446 301	Tavolino scorrevole, ∅120 mm
10 446 302	Tavolino di polarizzazione, ∅120 mm
10 382 130	Guidaoggetti per tavolino di polarizzazione
10 361 719	Compensatore rosso I per piatto girevole di polarizzazione
10 446 303	Tavolino a sfera, ∅120 mm
10 446 304	Supporto universale, ∅120 mm
10 446 228	Inserto di vetro con pol, ∅120 mm

Dispositivi di messa a fuoco

10 445 615	Dispositivo di messa a fuoco con colonna profilata da 300 mm per basi a luce incidente e trasmessa
10 446 100	Dispositivo di messa a fuoco con colonna profilata da 500 mm per basi a luce incidente e trasmessa
10 447 106	Dispositivo di messa a fuoco, macro/micrometrico, con colonna profilata da 300 mm per basi a luce incidente e trasmessa
10 447 185	Dispositivo di messa a fuoco, macro/micrometrico, con colonna profilata da 500 mm per basi a luce incidente e trasmessa
10 446 176	Azionamento messa a fuoco motorizzata con colonna da 300 mm e alimentatore per basi a luce incidente e trasmessa
10 447 041	Azionamento messa a fuoco motorizzata con colonna da 500 mm e alimentatore per basi a luce incidente e trasmessa

Filtri

10 447 400	Filtro luce diurna per base TL ST
10 447 394	Filtro per fluorescenza BG38 per base a luce trasmessa TL RC™/ RCI™
10 447 395	Filtro UV per base TL RC™/ RCI™
10 447 393	Filtro ND (filtro grigio) per base TL RC™/ RCI™

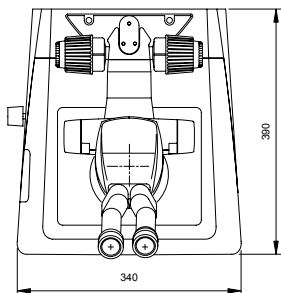
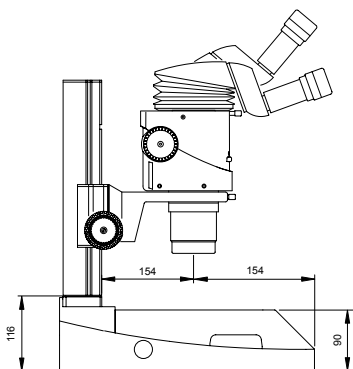
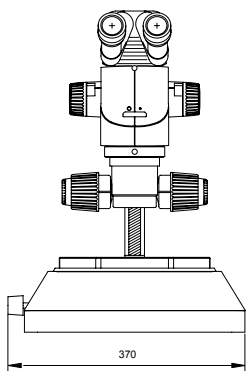
Illuminazione

10 447 443	Mouse USB Leica, cinque tasti liberamente programmabili per il collegamento alla base a luce trasmessa TL RCI™ o al PC
10 443 401	Cavo USB per il collegamento della base TL RCI™ al PC
10 447 398	Interruttore a pedale con collegamento CAN-Bus

Accessori Ergo

10 447 431	Leica ErgoRest (appoggio per la mano per un lavoro esente da affaticamenti)

Dimensioni base a luce trasmessa

Dimensioni in mm

Dati tecnici

	Leica TL BFDF
Sorgente di luce	esterna via sorgente di luce fredda
Zona illuminata	40 mm
Collegamenti	Collegamento per conduttore di luce fredda, attivo f=10 mm, parte finale tubo f=13 mm
Peso	5,8 kg
Tipi di illuminazione	
Campo chiaro	sì
Campo scuro	sì
Luce obliqua	no
Sistema di contrasto a rilievo (RC™)	no
CCIC (Constant Color Intensity Control)	no
Shutter interno/controllo lampade	sì*
Portafiltro integrato no	
Ottica rivestimento per aumento della temperatura del colore	no
Adeguamento per elevata apertura num.	sì**
Possibilità Remote Control	sì***
AntiShock™ Pads	sì
Dimensione della base (L×A×P, in mm)	340×390×90

* con sorgente di luce fredda Leica CLS150 LS ***specchio concavo **** con sorgente di luce esterna

Leica Microsystems – il marchio per prodotti eccellenti.

La nostra missione è essere il fornitore di prima scelta di soluzioni innovative alle necessità dei ns. clienti nei campi della visione, della misura e dell'analisi di microstrutture.

Leica, il marchio leader di microscopi e strumentazione scientifica, è nato dai marchi di lunga tradizione, Wild, Leitz, Reichert, Jung e Cambridge Instruments. Leica simbolizza tradizione e innovazione.

Leica Microsystems – una società operante in tutto il mondo con una vasta rete al servizio del cliente.

Australia:	Gladesville	Tel. +61 2 9879 9700	Fax +61 2 9817 8358
Austria:	Vienna	Tel. +43 1 486 80 50 0	Fax +43 1 486 80 50 30
Canada:	Richmond Hill/Ontario	Tel. +1 905 762 2000	Fax +1 905 762 8937
Corea:	Seoul	Tel. +82 2 514 65 43	Fax +82 2 514 65 48
Danimarca:	Herlev	Tel. +45 4454 0101	Fax +45 4454 0111
Francia:	Rueil-Malmaison	Tel. +33 1 47 32 85 85	Fax +33 1 47 32 85 86
Germania:	Bensheim	Tel. +49 6251 136 0	Fax +49 6251 136 155
Giappone:	Tokyo	Tel. +81 3 5421 2800	Fax +81 3 5421 2896
Italia:	Milano	Tel. +39 0257 486.1	Fax +39 0257 40 3475
Svezia:	Sollentuna	Tel. +46 8 625 45 45	Fax +46 8 625 45 10
Paesi Bassi:	Rijswijk	Tel. +31 70 4132 100	Fax +31 70 4132 109
Portogallo:	Lisbona	Tel. +351 21 388 9112	Fax +351 21 385 4668
Regno Unito:	Milton Keynes	Tel. +44 1908 246 246	Fax +44 1 908 609 992
Rep. Popolare Cinese:	Hong Kong	Tel. +852 2564 6699	Fax +852 2564 4163
Singapore		Tel. +65 6779 7823	Fax +65 6773 0628
Spagna:	Barcellona	Tel. +34 93 494 95 30	Fax +34 93 494 95 32
Stati Uniti:	Bannockburn/Illinois	Tel. +1 847 405 0123	Fax +1 847 405 0164
Svizzera:	Glattbrugg	Tel. +41 44 809 34 34	Fax +41 44 809 34 44

e agenzie in oltre 100 nazioni.

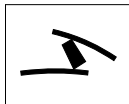
Le società del gruppo Leica Microsystems operano su scala internazionale in tre differenti aree di attività, nelle quali si evidenziano come leader.

• Sistemi di Microscopia
La competenza nel campo della microscopia rappresenta la base per tutte le nostre soluzioni di visualizzazione, mi-surazione e analisi di microstrutture nelle scienze biomediche e nell'industria. Con la tecnologia laser confocale e i sistemi di analisi d'immagine, forniamo strumenti d'analisi tridimensionale e offriamo nuove soluzioni per citogenetica, patologia e scienze dei materiali.

• Preparazione di Campioni
Siamo fornitori completi per l'istopato-logia e la citopatologia clinica, la ricerca biomedica e i controlli industriali sulla qualità. La nostra offerta comprende strumenti, sistemi e materiali di con-sumo per l'infiltrazione in tessuti e l'inclusione, microtomi, criostati e stru-menti automatici per la colorazione e il rivestimento.

• Sistemi per Microchirurgia
Le tecnologie innovative presenti nei nostri microscopi operatori offrono nuovi approcci nell'ambito della microchirurgia.

Figure, descrizioni e dati tecnici soggetti a variazioni senza preavviso.
M2-218-1it • © Leica Microsystems (Switzerland) Ltd. • CH-9435 Heerbrugg, 2005 – it – VI.2005

Winner 2005

Innovationspreis der deutschen Wirtschaft
The World's First Innovation Award